

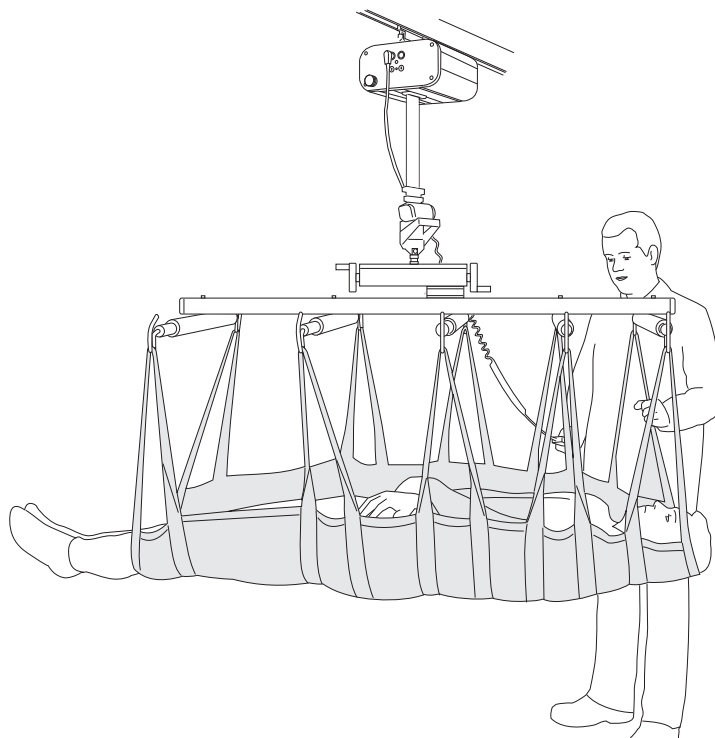
Příslušenství Liko™ FlexoStretch™



Návod k použití

FlexoStretch

č. výrobku 3156057



Popis výrobku

Příslušenství FlexoStretch je určeno ke zvedání a přenášení pacientů ve vodorovné poloze vleže na zádech. Pacient je přenášen pomocí pásu LiftSheet™. Šířku nosítek lze nastavit na 70 až 95 cm vytažením nebo stažením ramen zvedáku.

Příslušenství FlexoStretch je vybaveno vyvažovací systém nosítek Stretch Leveller, díky kterému lze během zvedání snadněji ovládat těžiště.

Příslušenství FlexoStretch lze používat v kombinaci s: stropním zvedákem LikoGuard™, stropním zvedákem Likorall™, stropním zvedákem Multirall™, mobilním zvedákem Viking™ L, mobilním zvedákem Viking™ XL a mobilním zvedákem Golvo™.

V tomto dokumentu je zvedaná osoba označena jako pacient a osoba, která pacientovi při zvedání pomáhá, jako ošetřovatel.

DŮLEŽITÉ!














Zvedání a přenášení pacientů vždy znamená určitou míru rizika. Před použitím si přečtěte návod k použití zvedáku i zvedacího příslušenství. Je důležité úplně porozumět obsahu návodu k použití. Toto zařízení smí obsluhovat pouze vyškolený personál. Ověřte si, že zvedací příslušenství je vhodné pro použitý zvedák. Při používání dbejte opatrnosti. Jako ošetřující personál vždy zodpovídáte za bezpečnost pacienta. Musíte být vždy dobře informováni o stavu pacienta a jeho schopnosti zvládnout situace zahrnující zvedání. Pokud je vám něco nejasné, kontaktujte výrobce nebo dodavatele výrobku.

Obsah

Popis symbolů	3
Bezpečnostní pokyny	4
Definice	4
Technická data	4
Maximální nosnost	4
Doporučené zvedací příslušenství	5
Sestavení	6
Polohování pásu LiftSheet™	7
Zvedání pomocí pásu LiftSheet™	9
Péče a údržba	10

Popis symbolů

V tomto dokumentu nebo na výrobku se můžete setkat s těmito symboly.

Symbol	Popis
	Výstraha: Tato situace vyžaduje zvláštní péči a pozornost
	Před použitím si prostudujte návod k použití.
	Značka CE
	Zákonný výrobce
	Datum výroby.
	Upozornění! Prostudujte si návod k obsluze
	Před použitím si prostudujte návod k použití.
	Přední část výrobku
	Identifikátor produktu
	Sériové číslo
	Zdravotnický prostředek
	Recyklovatelný
	Čárový kód datové matice GS1, který může obsahovat následující informace (01) Číslo globální obchodní položky (11) Datum výroby (21) Sériové číslo

Bezpečnostní pokyny

⚠ Před zvedáním mějte na paměti následující body:

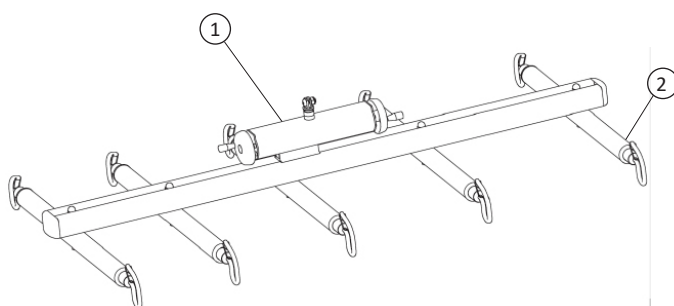
- Zkontrolujte, zda je ke zvedáku správně připojeno zvedací příslušenství;
- Doporučujeme, aby při zvedání pomoci příslušenství FlexoStretch™ byli přítomni alespoň dva ošetřovatelé.
- Naplánujte si postup zvedání tak, aby proběhlo co nejbezpečněji a nejpohodlněji.
- Přestože je příslušenství FlexoStretch vybaveno západkami, je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Předtím než pacienta zvednete z podkladové plochy, ale až ve chvíli, kdy jsou plně napnuty popruhy vesty, zkontrolujte, zda jsou popruhy správně připevněny nosítkům.
- Zkontrolujte, zda jsou během zvedání/překládání uzamčena všechna kolečka na lůžku, na vozíku atd. Kolečka mobilního zvedáku by však měla být při použití s nosítky odemknuta.

⚠ Během zvedání nikdy nenechávejte pacienta bez dozoru.

⚠ Nosítka nesmí být za žádných okolností upravována. Máte-li jakékoliv otázky, obraťte se na společnost Hill-Rom.

CE Zdravotnický prostředek třídy I

Definice



1. Vyvažovací systém nosítek
2. Rameno zvedáku

Viz „Doporučené zvedací příslušenství“ na straně 5.

Technická data

Maximální nosnost: 300 kg
Šířka: 95 cm

Maximální nosnost

Různé maximální nosnosti se mohou na sestaveném zvedacím systému vztahovat na různé výrobky: zvedák, závěsnou hrazdu, závěs a jiné použité příslušenství. Pro sestavený zvedací systém je maximální nosnost vždy nejnižší maximální nosnost kterékoli z použitých součástí. Například: Příslušenství FlexoStretch™ má maximální nosnost 300 kg. V kombinaci s univerzálním rychloupínacím hákem Quick-release Hook Universal s maximální nosností 300 kg a stropním zvedákem Likorall™ s max. nosností 200 kg platí pro sestavený zvedací systém maximální nosnost 200 kg.

Prostudujte si označení na zvedáku a zvedacím příslušenství a máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte autorizovaného zástupce společnosti Hill-Rom.

Doporučené zvedací příslušenství

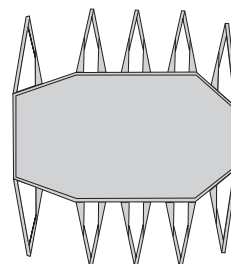
LiftSheet™ XL

LiftSheet XL, normální (165 cm)

Č. výrobku 3684105

LiftSheet XL, dlouhý (185 cm)

Č. výrobku 3684106

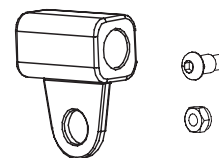


Pevná souprava 4

Hodí se k příslušenství FlexoStretch™ v kombinaci se stropním zvedákem LikoGuard™ L, XL.

POZNÁMKA! Montáž smí provádět pouze osoby s oprávněním od společnosti Hill-Rom!

č. výrobku 3308860

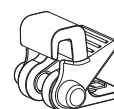


Rychloupínací hák Quick-release Hook Universal

Rychloupínací hák Quick-release Hook Universal od značky Liko je součástí systému, který usnadňuje rychlou výměnu zvedacího příslušenství na mobilních a stacionárních zvedácích Liko. Další informace o přednostech a použití systému rychloupínacího háku Quick-release Hook najdete v příručce „Návod k použití systému rychloupínacího háku Liko“, nebo kontaktujte zástupce společnosti Hill-Rom.

Max. 300 kg .

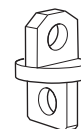
č. výrobku 3156508



Adaptér 12 mm

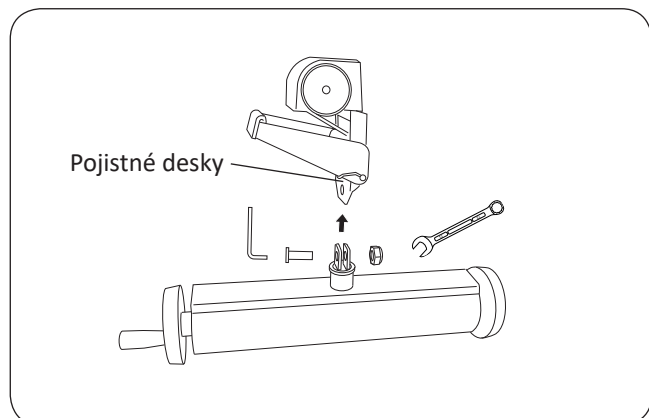
Max. 300 kg .

č. produktu 2016504



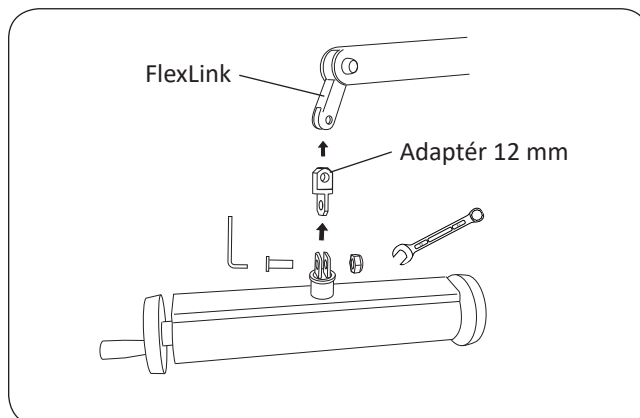
Sestavení

Pevná sestava



Stropní zvedák Likorall™ (nikoli R2R) a mobilní zvedák Golvo™

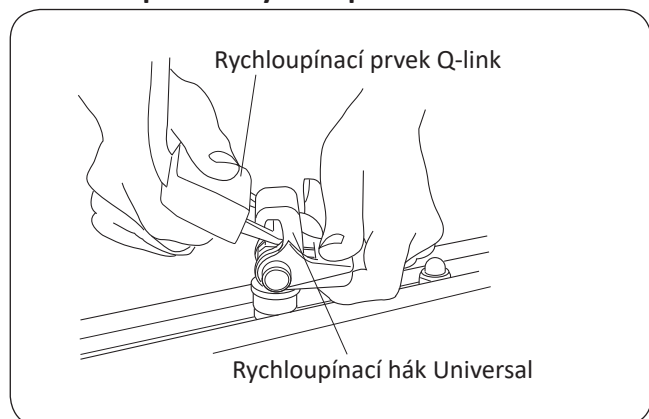
Příslušenství FlexoStretch™ se montuje pomocí M10x25 šroubů a matic přímo do pojistných desek zvedáku. Doporučené nářadí: Allenův klíč 6 mm a klíč s uzavřeným koncem 17 mm.



Mobilní zvedák Viking™ L, mobilní zvedák Viking™ XL

Příslušenství FlexoStretch se montuje pomocí šroubů a matic M10x25 pomocí 12mm adaptéru (viz strana 5). Doporučené nářadí: Allenův klíč 6 mm a klíč s uzavřeným koncem 17 mm.

Sestavení pomocí rychloupínacího háku



Příslušenství FlexoStretch lze vybavit rychloupínacím hákem Quick-release Hook Universal (viz strana 5), který umožní jednoduchou a pohodlnou instalaci do zvedáku bez použití nářadí.

Aby bylo ke zvedáku možné připojit rychloupínací hák Quick-release Hook Universal, musí být vybaven rychloupínacím prvkem Q-link. Některé zvedáky v produktové řadě Liko (stropní zvedák Multirall™, stropní zvedák Likorall R2R) jej mají ve standardním vybavení, zatímco ostatní zvedáky, které jsou určeny pro použití v kombinaci s příslušenstvím FlexoStretch lze rychloupínacím prvkem Q-link doplnit volitelně.

Polohování pásu LiftSheet™

Výhodou zvedáku s pásem LiftSheet je, že v případě, kdy je pacient dostatečně mobilní, si může na pás LiftSheet lehnout bez asistence. To se občas během provozu stává. Pás LiftSheet se také pokládá pod operační povlečení na operačních stolech, aby bylo možné po operaci nepohyblivého pacienta v narkóze zvednout a přesunout. Pokud chcete pás LiftSheet umístit pod pacienta, který je zcela nepohyblivý, máte na výběr ze dvou možností: Otočením pacienta, nebo pomocí dvou posuvných pásů.

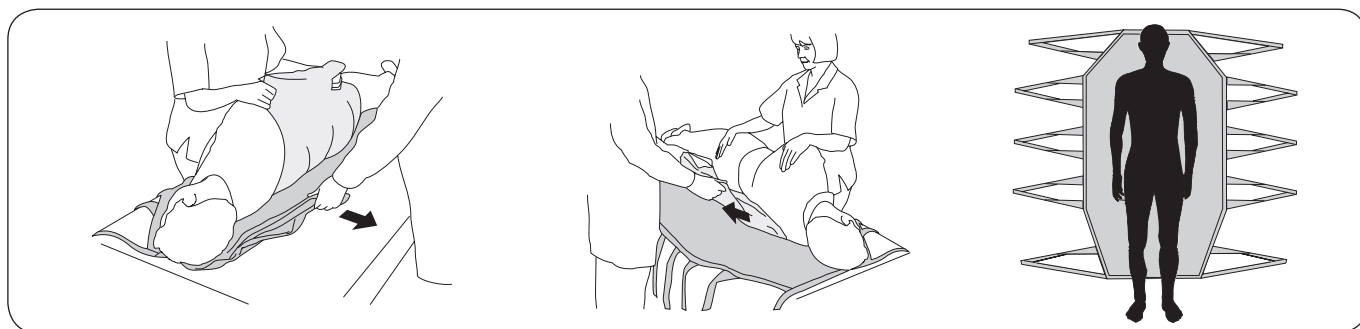
Možnost 1) Umístění pásu LiftSheet otočením pacienta

K umístění zvedacího pásu LiftSheet je nutná spolupráce minimálně dvou ošetřovatelů. Otočení pacienta na stranu je namáhavý úkon, který si lze usnadnit pomocí pomůcek, jako je například prostěradlo.



Otočte pacienta na stranu zatažení za prostěradlo směrem k sobě. ⚠️ Zkontrolujte, že má pacient na lůžku dostatek prostoru, aby mu nehrozil pád na podlahu. Možná bude nutné otevřít hradlo postele. Zkontrolujte, zda jsou během zvedání/přenašení uzamčena všechna kolečka na lůžku, na vozíku atd.

Vložte pás LiftSheet tak, aby byl štítek výrobku nahoře u hlavy a směrem dolů vůči lůžku. Podélnou stranu pásu LiftSheet vložte pod pacienta, co nejdále to bude možné. Složte větší část pásu LiftSheet tak, aby pacient ležící na zádech ležel přesně uprostřed pásu.



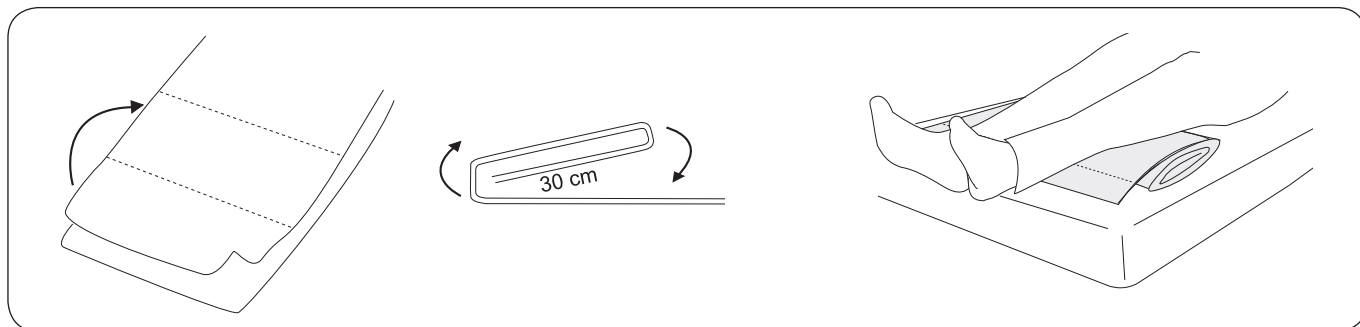
Otočte pacienta lehce opačným směrem, aby bylo možné zvedací pás LiftSheet vytáhnout. Nyní vytáhněte i prostěradlo. Než pacienta položíte na záda, složte pod ním prostěradlo.

Opatrně pacienta otočte, aby bylo možné prostěradlo vytáhnout. Pacienta položte na záda.

Zkontrolujte, že pacient leží uprostřed pásu LiftSheet a že má podepřenou hlavu.

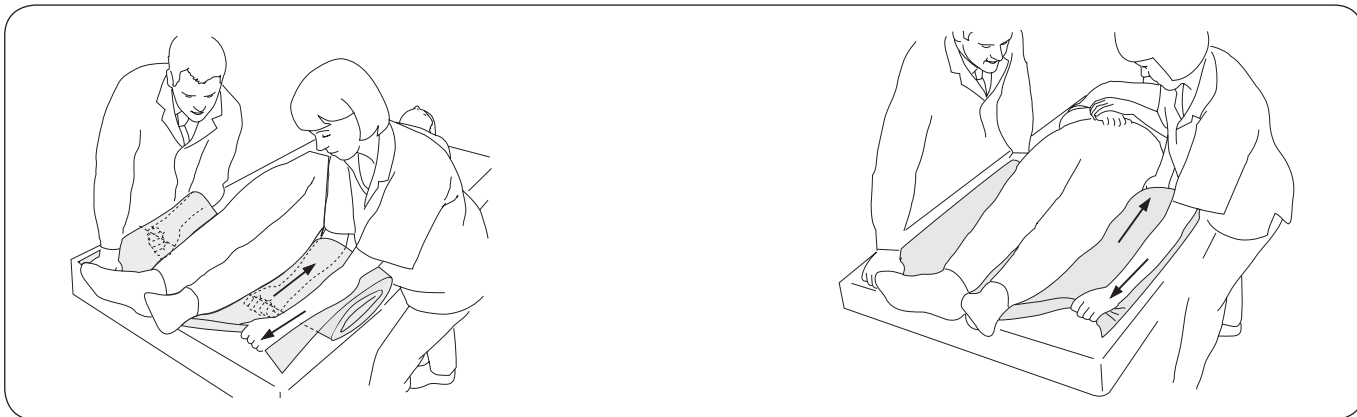
Možnost 2) Umístění zvedacího pásu LiftSheet pomocí posuvných pásů:

Pokud má být zvedací pás LiftSheet umístěn pod pacienta, kterého nelze otočit na stranu, lze použít dva posuvné pásy. Zatímco pacient leží na zádech, vložte dva paralelní posuvné pásy pod ležícího pacienta. Poté mezi posuvné pásy vložte pás LiftSheet. Při umísťování zvedacího pásu LiftSheet pomocí posuvných pásů je nutná spolupráce minimálně dvou ošetřovatelů.



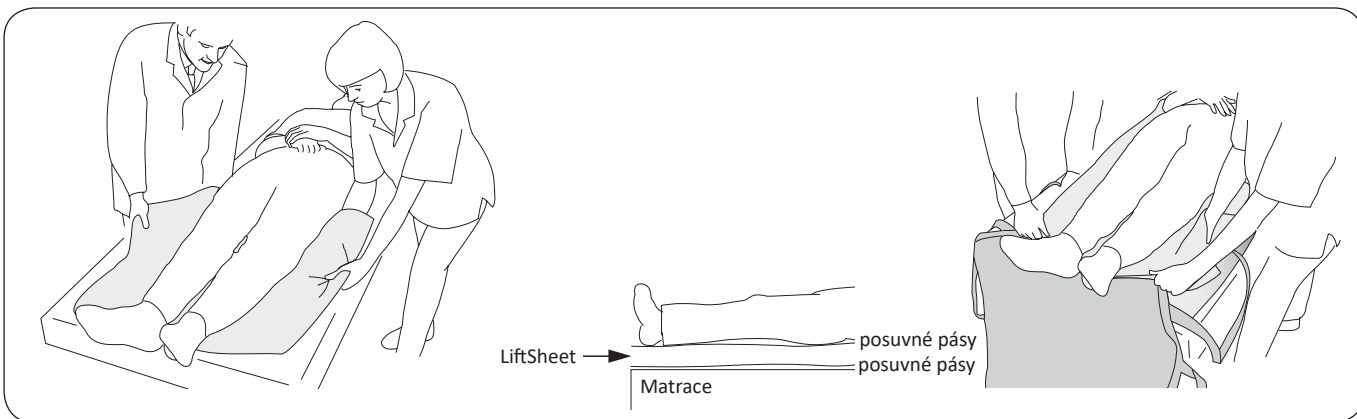
Posuvné pásy položte na sebe. Založte je asi 30 cm od dolního okraje. Opakujte tento proces, dokud nesložíte celý pás.

Složené posuvné pásy umístěte pod pacientovy nohy a lýtka ta, aby sklad směřoval dolů směrem k matraci.



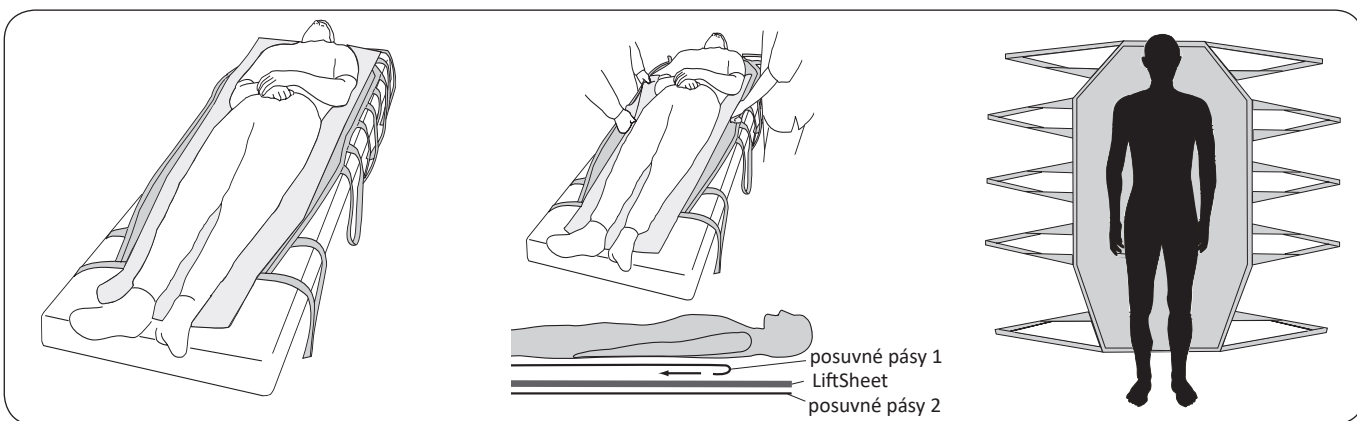
Rukou, která je pacientovi nejbližší, by měl ošetřovatel uchopit sklad látky pod posuvnými pásy. Druhou rukou by měl držet spodní část posuvných pásů.

Ošetřovatelé pak současně vytáhnou první sklad zpod pacienta. Ruka, která je pacientovi nejbližší, skládá, zatímco ruka, která směřuje směrem od pacienta, stahuje a vytváří odpor.



Nyní by měl uchopit další sklad a celý postup opakovat, dokud posuvné pásy nebudou pod celým pacientem.

Štítek výrobku LiftSheet by se měl umísťovat tak, aby nahoře u hlavy a směrem dolů vůči lůžku. Zvedací pás LiftSheet lze vytáhnout do správné polohy mezi posuvnými pásy směrem od chodidel po hlavu.

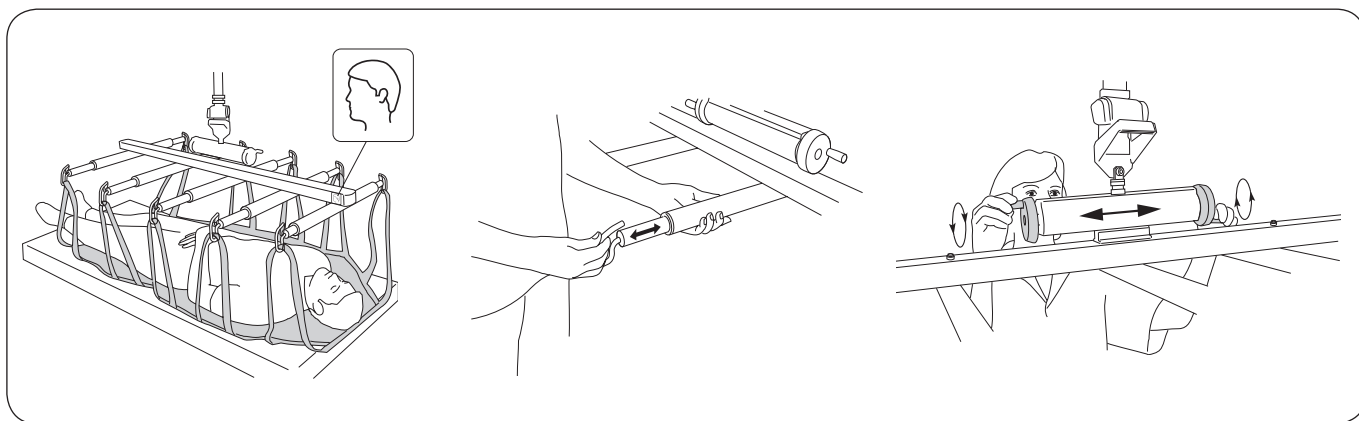



Pás LiftSheet™ se umísťuje přímo pod pacientem. Horní strana musí být dostatečně vysoko, aby dosáhla až pod hlavu.

Nyní odstraňte posuvné pásy, které jsou nejbližší k pacientovi (posuvné pásy 1). Nejsnazším způsobem je začít u hlavy a složit jej „do sebe“.

Zkontrolujte, že pacient leží uprostřed pásu LiftSheet a že má podepranou hlavu.

Zvedání pomocí pásu LiftSheet™



Pamatujte, že příslušenství FlexoStretch™ má speciální konec náležící k hlavě a k nohám pacienta. Viz symbol pro hlavovou část .

Naveďte příslušenství FlexoStretch nad pacienta a spusťte jej do výšky asi 50 cm nad lůžkem. Připojte popruhy k nosítkům. Upravte šířku nosítek (70 až 95 cm) tak, že vytáhnete ramena zvedáku do vhodné polohy.

⚠ Zkontrolujte, zda jsou všechny popruhy správně připevněny k nosítkům a to při úplném napnutí, avšak dříve, než pacienta zvednete z ložné plochy.

Při zvedání zajistěte, aby byl pacient zavěšen v požadované poloze, tj. vodorovně, nebo s lehce vyvýšenou hlavou, jak je často zvykem. V případě potřeby lze polohu zvedání upravit otočením knoflíku na vyvažovacím systému nosítek.

Péče a údržba

Pro bezporuchové použití je třeba před každým použitím zkontrolovat některé podrobnosti:

- prohlédněte nosítka a zvedací příslušenství a přesvědčte se, že nejeví známky vnějšího poškození.
- zkontrolujte funkčnost bezpečnostních západek.

Podle potřeby nosítka očistěte vlhkým hadříkem s použitím teplé vody nebo dezinfekčního prostředku.

POZNÁMKA! Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem fenolu ani chloru, neboť mohou poškodit hliníkový a polyamidový materiál.

⚠️ Nosítka se nesmí umývat pod tekoucí vodou.

Servis

Nosítka se musí pravidelně prohlížet nejméně jednou ročně.

⚠️ Pravidelné prohlídky by měly provádět osoby pověřené společností Hill-Rom.

⚠️ Není povoleno provádět servisní činnosti, pokud je na nosítkách pacient.

Servisní smlouva

Autorizované servisní středisko společnosti Hill-Rom vám nabízí možnost uzavření servisní smlouvy o pravidelné údržbě a prohlídkách výrobků Liko.

Předpokládaná životnost

Při správném zacházení, servisu a pravidelných prohlídkách podle pokynů společnosti Liko je předpokládaná životnost zařízení 10 let.

Pokyny pro recyklaci

Nosítka by měla být recyklována jako kovový odpad.

Společnost Hill-Rom poskytuje svým uživatelům vyhodnocení a pokyny k bezpečné manipulaci a likvidaci jejich zařízení a pomáhá tak s prevencí poranění, mimo jiné pořezání, propíchnutí kůže, odřenin. Poskytuje také pokyny k požadovanému čištění a dezinfekci zdravotnického prostředku po použití a před jeho likvidací. Zákazníci by se měli řídit všemi místními a národními zákony a směrnicemi, které se týkají bezpečné likvidace zdravotnických prostředků a příslušenství.

V případě pochybnosti má uživatel nejprve kontaktovat technickou podporu společnosti Hill-Rom a vyžádat si protokoly bezpečné likvidace.

Změny výrobků

Výrobky Liko prochází neustálým vývojem, a proto si vyhrazujeme právo na změnu výrobku bez předchozího upozornění. Informace o aktualizaci produktů Liko™ poskytne autorizovaný zástupce společnosti Hill-Rom.

Design and Quality by Liko in Sweden


Systém správy výroby i vývoje výrobku je certifikován v souladu s normou ISO9001 a jeho ekvivalentem pro odvětví zdravotnických prostředků, ISO13485. Systém správy také splňuje požadavky normy pro ochranu životního prostředí ISO14001.

Upozornění pro uživatele a/nebo pacienty v EU

Všechny závažné příhody, ke kterým dojde v souvislosti s tímto zdravotnickým prostředkem, musí být hlášeny výrobcí a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí.



www.hillrom.com

 Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Švédsko
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom